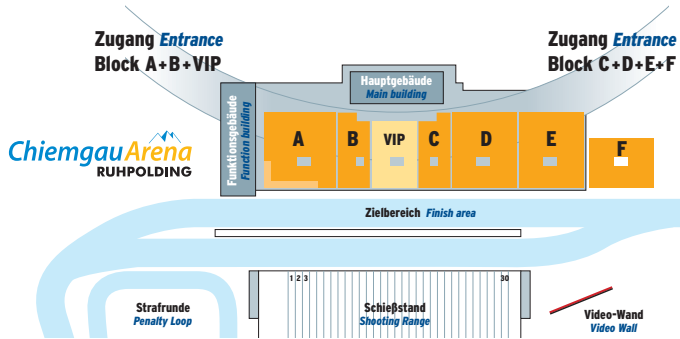


DIE NEUE CHIEMGAU ARENA THE NEW CHIEMGAU ARENA



Eintrittskarten Tickets

Pro Tag Per Day		Erwachsene Grown-Ups	Ermäßigt Reduced
Mittwoch - Donnerstag Wednesday - Thursday	Block A-E	26,- €	24,- €
	Block F	23,- €	21,- €
	Strecke Course	18,- €	16,- €
Freitag / Samstag Friday / Saturday	Block A-E	28,- €	26,- €
	Block F	25,- €	23,- €
	Strecke Course	20,- €	18,- €
Sonntag Sunday	Block A-E	40,- €	36,- €
	Block F	36,- €	34,- €
	Strecke Course	27,- €	23,- €
Generalkarte General Ticket	Block A-E	125,- €	110,- €
	Block F	110,- €	100,- €
	Strecke Course	80,- €	65,- €

Online Bestellung zzgl. Systemgebühren. Kartenvorverkauf zzgl. Systemgebühren und Versandkosten
Online Ticket order plus system fee. Ticket advance booking plus advance sale fee and postage costs

Ermäßigten Eintritt erhalten Jugendliche (11 - 17 Jahre), Schüler, Studenten, Wehr- und Zivildienstleistende, sowie Schwerbeschädigte mit amtlichem Ausweis, der im Stadion vorgezeigt werden muss. Für Rollstuhlfahrer begrenzte Plätze. Meldung mit gültigem Ticket direkt an der Tageskasse! Kinder bis 10 Jahre benötigen ebenfalls eine Eintrittskarte. Diese erhalten Sie direkt an der Tageskasse im Stadion.

Adolescent (11-17 years), pupils, students as well as severely handicapped persons gain reduced access with an official identification. There are limited wheelchair-accessible spots available. Please report directly to the cashier with your valid ticket! Children till 10 years also need a ticket, which you can achieve at the entrance in the stadium.

Online Kartenbestellung Online Ticket order

www.biathlon-ruhpolding.de

Kartenvorverkauf Ticket advance booking

Tourist-Info Ruhpolding ☎ +49 (0) 86 63 88 06 0

VIP Karten VIP Tickets

Nähere Informationen unter *More Information under*
Ruhpolding Tourismus GmbH ☎ +49 (0) 86 63 - 418711
vipkarten@biathlon-ruhpolding.de

Preisbeispiele

Mi - Fr *Wed - Fri* 200,- €/Tag *Day* Sa/So *Sat / Sun* 250,- €/Tag *Day*

GÜNSTIGER FAHRPREIS CHEAP FARE

DB Regio bietet günstige Fahrpreise zum Weltcup nach Ruhpolding! z.B. Bayern-Ticket oder das neue Traun-Alz-Ticket. Fahrpläne und Preise finden Sie unter www.bayern-fahrplan.de.

German Rail offers cheaper tickets for the trip to the Worldcup in Ruhpolding! There is the Bayern-Ticket for example, or the new Traun-Alz-Ticket. You can find schedules and prices on www.bayern-fahrplan.de.

BUSTRANSFER IN DIE CHIEMGAU ARENA

BUS TRANSFER TO THE ARENA

Mittwoch - Donnerstag ab 9.00 - 19.00 Uhr,
Freitag - Samstag 9.00 - 18.00 Uhr, Sonntag
ab 08.00 - 18.00 Uhr Alle Zuschauer müssen
den Bustransfer von den vorgesehenen Park-
plätzen nutzen, denn am Stadion sind keine Zu-
schauerparkplätze vorhanden. Zu Fuß benötigen
Sie auf dem Dr.-Degener-Weg ca. eine Stunde
Gehzeit. Bereits am Trainingstag (11.01.2011) gibt
es einen Bustransfer ab 13:00 Uhr von den Park-
plätzen 3 Bahnhof und 4 Speedwaystadion. Letzte
Rückfahrt vom Biathlonstadion um 17.00 Uhr.

Wednesday through Thursday from 9:00 to
19:00 hours; Friday and Saturday 9:00 to 18:00
hours and Sunday from 8:00 to 18:00 hours.

All spectators have
to take the offered bus transfer from the parking lots as
there are no spectators' parking facilities at the stadium
at all. The walking distance is about one hour on the Dr.-
Degener-Promenade. Already on the training day (11. Jan
2011) there will be a bus transfer from 1:00 p.m. from the
parking lots 3 railway station and 4 speedway stadium.
Last return from the biathlon center will be at 5 p.m..



TOURIST-INFO RUHPOLDING

Hauptstraße 60 | 83324 Ruhpolding
Tel. +49 (0) 8663-8806-0 | Fax 08663-8806-20
www.ruhpolding.de | tourismus@ruhpolding.de

29.02. - 11.03.2012

www.ruhpolding2012.com



E.ON
IBU WELTCUP BIATHLON
SAISON 2010/2011



E.ON IBU WORLD CUP BIATHLON

2011

11. BIS 16. JANUAR

RUHPOLDING
BAYERISCHE ALPEN



Dienstag Tuesday
11.01.2011

CHIEMGAU ARENA

Offizielles Training
Official Training
14:15 **MÄNNER MEN**

CHAMPIONS PARK

19:30
OFFIZIELLE ERÖFFNUNGSFEIER **FEUERWERK**
mit Einmarsch der Nationen
OFFICIAL OPENING CEREMONY
with a Nations march

anschliessend
PARTY IM PARK
afterwards
PARTY IN THE PARK

Mittwoch Wednesday
12.01.2011

CHIEMGAU ARENA

14:15
EINZELWETTKAMPF
20 km **MÄNNER**
INDIVIDUAL COMPETITION
20 km **MEN**

CHAMPIONS PARK

19:30
SIEGEREHRUNG
und Athleten-Präsentation
AWARD CEREMONY
with Athlete Presentation

KURHAUS

20:00
BIATHLON AWARD
Galaabend
BIATHLON AWARD
Gala Dinner

Donnerstag Thursday
13.01.2011

CHIEMGAU ARENA

14:15
EINZELWETTKAMPF
15 km **FRAUEN**
INDIVIDUAL COMPETITION
15 km **WOMEN**

CHAMPIONS PARK

19:30
SIEGEREHRUNG
und Athleten-Präsentation
AWARD CEREMONY
with Athlete Presentation

KURHAUS

21:00
BIERIG-BAYERISCH-BIATHLON mit der
Stimmungsband »14 Hoibe«
with Showband »14 Hoibe«

Freitag Friday
14.01.2011

CHIEMGAU ARENA

14:45
SPRINTWETTKAMPF
10 km **MÄNNER**
SPRINT COMPETITION
10 km **MEN**

CHAMPIONS PARK

19:30
SIEGEREHRUNG
und Athleten-Präsentation
AWARD CEREMONY
with Athlete Presentation

KURHAUS

21:00
Ü30 PARTY
mit »FRONTAL« party pur
OVER 30 PARTY
with »FRONTAL« party pur

Samstag Saturday
15.01.2011

CHIEMGAU ARENA

14:45
SPRINTWETTKAMPF
7,5 km **FRAUEN**
SPRINT COMPETITION
7,5 km **WOMEN**

CHAMPIONS PARK

19:30
SIEGEREHRUNG
und Athleten-Präsentation
AWARD CEREMONY
with Athlete Presentation

KURHAUS

21:00
DIE SPRINGER - LIVE
Biathlon Rock Nacht
THE SPRINGER - LIVE
Biathlon Rock Night

Sonntag Sunday
16.01.2011

CHIEMGAU ARENA

13:15
VERFOLGUNG
12,5 km **MÄNNER**
PURSUIT COMPETITION
12,5 km **MEN**

15:15
VERFOLGUNG
10 km **FRAUEN**
PURSUIT COMPETITION
10 km **WOMEN**

SIEGEREHRUNG im
Anschluss an die Wettkämpfe
AWARD CEREMONY after the
Competitions

Chiemgau Arena
RUHPOLDING

VIDEOWÄNDE VIDEO WALLS

NEU Im neuen Stadion gewinnen die Strecken-Karten deutlich an Attraktivität! Auf **sieben Videowänden** können Sie die Wettkämpfe verfolgen und die Stars aus nächster Nähe, in den anspruchsvollsten Strecken-Abschnitten, anfeuern: im Schanzenauslauf, bei den Verpflegungs-Bereichen, am Schießstand, im Fischer-S und auch beim neuen Eingang OST an der Fischbachschleife.

NEW In the new stadium, the Course Tickets become much more attractive. You can follow the competitions on **seven video walls** and cheer to the stars close by while standing at the most challenging sections of the competition course. At the jump hill outrun, around the food service area, at the shooting range, in the Fischer-S and even at the new eastern entrance near the Fischbach loop.

ChampionsPark
RUHPOLDING

Dienstag bis Sonntag geöffnet
Opened Tuesday to Sunday

PUBLIC VIEWING

Mi. - So. alle Wettkämpfe live
Daily all Competitions live

AUTOGRAMMSTUNDE

im Kurhaus
Autograph hour in the Kurhaus

AUSSERDEM

Gewinnspiele, Souvenir- und
Imbissbuden, Barzelte

In addition

*Profit Play, Souvenir and food stalls,
Bar tents*

ZUGANG, STRECKE UND SCHIESSSTAND

ACCESS COURSE AND SHOOTING RANGE

Stadionöffnungszeiten Di ab 13:00 Uhr, Mi-Sa ab 9:00 Uhr, So ab 8:00 Uhr. Mehrere komfortable Wege führen Sie zu allen Zuschauerplätzen im Biathlon Zentrum. Ganz **NEU** gibt es den Eingang OST an der Fischbachschleife, den Sie vom Holzknechtmuseum aus, nach einem nur 1,5 km langen Fußweg, erreichen. Fragen Sie auch das Ordnerpersonal nach dem besten Weg.

Opening hours for the stadium: Tuesday from 13:00 hours on, Wednesday through Saturday from 09:00 hours on and Sunday from 08:00 hours on. A number of comfortable trails take you to all view points in the biathlon center. Brand **NEW** is the eastern entrance at the Fischbach loop which can be reached from the Holzknechtmuseum (Lumberjacks Museum) moving along an only 1.5 km trail. Don't hesitate to ask one of the volunteers to show you the way.

UNTERHALTUNG UND VERPFLEGUNG

ENTERTAINMENT AND FOOD

Im Zuschauerzelt unterhält Sie vor und nach den Wettkämpfen die berühmte

berühmte „WM-Musi“. Auch im Stadion ist für Unterhaltung gesorgt, mit Musik sowie Hintergrundinformationen des Stadionsprechers. Für das leibliche Wohl sorgen die zahlreichen Verpflegungsstände, verteilt im ganzen Biathlon Zentrum sowie im Zuschauerzelt.

Our famous and notorious "WM-Musi" will entertain you before and after all competitions. In the stadium itself you will be entertained as well, with music and background information by our stadium speaker. Numerous food stalls distributed all over the biathlon center and the Spectators tent lot will offer board and drinks.

AUSZUG AUS DER STADIONORDNUNG

EXTRACT FROM THE STADIUM REGULATIONS

Pyrotechnische Gegenstände und ähnliche gefährliche Gegenstände, sowie Stühle oder Ähnliches, Kinderwägen und Tiere sind im Stadionbereich verboten. Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, die sich gewalttätig oder gegen die öffentliche Ordnung verhalten, oder die die Besorgnis eines solchen Verhaltens erwecken, kann das OK ohne Erstattung des Eintrittspreises den Zutritt zum Stadion verweigern oder des Stadions verweisen.

Pyrotechnics, fireworks, chairs, stools, pushchairs and animals are forbidden in the entire Chiemgau-Arena. Persons under the influence of drugs or alcohol or displaying aggressive or offensive behaviour will be denied entry and refunded the cost of their ticket.